

抗戰音樂會至抗戰音樂劇中的國軍文 藝創作解析

黃千珮

摘 要

本研究以《抗戰勝利 60 週年音樂會－為勝利而生》、《抗戰勝利暨臺灣光復 70 週年音樂劇－碧血丹心、永續和平》兩場演出為研究對象，並將「文學文本」的概念轉換為「演出本文」，以演出影像資料作為主要分析之文本，其他相關資訊為輔，探討兩場音樂活動在設計架構上的異同，進行敘事分析以及作後現代特質的檢視；結論中，除喚起大家對軍中藝文人才的重視，並肯定製作團隊的努力外，也針對第二場音樂劇的內容及未來國軍藝術展演活動的發展方向提出問題與建議，期待軍中藝文工作者的持續精進，讓製作團隊能以更創新、更多元、掌握社會脈動的演出手法與技巧，共創軍中藝文的堅強實力。

關鍵字：國軍新文藝、音樂會、音樂劇、敘事分析、後現代

Creation Analysis of the Military Literature and Arts—From the Concert to the Musical in Honor of the Victory of the Resistance War Against Japanese Aggression

Chien-Pei HUANG

Abstract

The subjects of this study are two commemorative performances, namely, "Born to Victory—the Concert in Honor of the 60th Anniversary of the Anti-Japanese War Victory" and "Loyalty Unto Death, Sustainable Peace—the Musical in Honor of the 70th Anniversary of the Anti-Japanese War Victory and the Retrocession of Taiwan." By converting the concepts of "literary text" and "performing script", these two performances, the former a concert and the latter a musical, apply images to invoke memories of the war. The author compares the conceptual design and structures in these two works and investigates them from the perspectives of narratology and postmodernism. The conclusion highlights the significance of the performing arts in the national army, recognizes the efforts of the production teams for these two performances, and suggests possible future developments, especially based upon the musical. It is hoped that the performance artists in the national army can continue to create works, which can reflect the socio-cultural milieu and renovate the tradition of military aesthetics.

Keywords: performance aesthetics in the national army, concerts, musicals, narratological analysis, postmodern aesthetics

參考文獻

英文

- Abbott, H. Porter. *The Cambridge Introduction to Narrative*. Cambridge: Cambridge University Press, 2002
- Bal, M. *Narratology*. Trans. C. van Boheemen. Toronto: University of Toronto Press, 1985.
- Barthes, R.. *Image/music/test*. Trans.S. Heath. New York, NY: Noonday Press, 1988. (Original work published 1977)
- Baudrillard, Jean. *La Société de Consommation*. Paris: Gallimard, 1970.
- Berger, A. A.. *Narratives In Popular Culture, Media, and Everyday Life*. Thousand Oaks, CA: Sage, 1997.
- Bruner, J. S.. *Actual minds, possible worlds*. Cambridge, Mass: Harvard University Press, 1986.
- Chatman, S. B.. *Story and Discourse: Narrative Structure in Fiction and Film*. Ithaca, NY: Cornell University Press, 1978.
- Fisher, W.. “Narration as a Human Communication Paradigm: the Case of Public Moral Argument”, in *Communication monographs* 51, 1984: 1-22.
- Fan, Y.. *Soft power and nation branding*. PKU Business Review, No.10, 2007.
- Hjelmslev, L.. *Prolegomena to a theory of language*. Madison, WI: Wisconsin University Press, 1969.
- Ihab Hassan. *The Postmodern Turn, Essays in Postmodern Theory and Culture*. The Ohio State University Press, 1987.
- Jencks, Charles. *The Post-modern Reader*. London: Academic Editions, 1992.
- Shklovsky, V.. “Art as technique”, in L. T. Lemon & M. Reis (Eds. & Trans.). In *Russian formalist criticism: Four essays*. Lincoln, NE: University of Nebraska Press, 1965. (Original work published 1917)
- Todorov, T.. *Grammar of narrative*. The Hague: Mouton, 1969.

中文

吳泰毅。〈史匹柏如何說故事〉，「世新性別研究所研討會」研討會論文，2004。

【Wu, Tai-Yee. “How Does Steven Spielberg Tell the Story?”, *Conference on Gender Studies, Graduate Institute of Gender Studies, Shih Hsin University, 2004.*】

吳佩芳。〈以多元藝術引領全民國防教育創新發展〉，《國防雜誌》第 24 卷第 2 期，2009：45-55。

【Wu, Pei-Fang. “How Can Multiple-Arts Steer the Innovative Development of National Defense Education”, *National Defense Journal 24(2)*, 2009: 45-55.】

林宏璋、林舒、呂岱如、陳韋鑑。《界線內外：跨領域藝術在台灣》。台北：國家文化藝術基金會委託研究計畫案，2004。

【Lin, Hong-John, Shu Lin, Esther Lu and Wei-Chien Chen. *In/Outside the Border: Interdisciplinary Arts in Taiwan*. Taipei: National Culture and Arts Foundation (Commissioned Research Project), 2004.】

高宣揚。《後現代論》。臺灣台北：五南圖書出版公司，1999。

【Kao, Hsüan-Yang. *On Postmodernism*. Taipei: Wunan, 1999.】

陸蓉之。《後現代的藝術現象》。台北：藝術家出版社，1990。

【Lu, Yung-Chih. *Phenomenon for Arts in Postmodernism*. Taipei: Artist, 1990.】

陳光興。〈真實—再現—擬仿·布希亞的後現代媒體社會學〉，《當代》，第 65 期，1991：21-22。

【Chen, Kuan-Hsing. “Reality-Representation-Simulacrum: On the Sociology for Postmodern Media of Jean Baudrillard”, *Con-Temporary Monthly 65*, 1991: 21-22.】

陳丘惠。〈由物所體現的生命意義與開展—琦君散文之敘事分析〉，世新大學口語傳播學系碩士論文。台北：世新大學，2013。

【Chen, Chiu-hui. *The Meaning of Life as Manifested through Objects—A Narrative Analysis of Chi Jun’s Proses*. Master Dissertation of Department of Speech Communication, Shih Hsin University. Taipei: Shih Hsin University,

2013.】

梅家玲、馬翊航、劉于慈。〈使筆如使槍－重探國軍新文藝運動〉，《文訊》，第 352 期，2015：64-74。

【Mei, Chia-Ling, Yi-Hang Ma and Yu-Tsu Liu. “Using a Pen as if It Were a Gun: Revisiting the New Literary Movement in the National Military“, *Wen-Hsun Magazine* 352, 2015: 64-74.】

游振鵬。〈李歐塔後現代觀點及其對大學師生關係的啟示〉，《教育社會學通訊》，第 27 期，2001：13-23。

【You, Chen-peng. “Lyotard's Postmodern View and its Inspiration to the Professor-Student Relationship in Universities”, *Sociology of Education Newsletter* 27, 2001:13-23.】

黃筱薌主編。《國軍政治作戰學－政治作戰制度的理論與實踐》。臺北：黎明文化，2010。

【Huang, Hsiao-Hsiang, ed.. *Theories and Practices of Political Warfare System*. Taipei: Li Ming Cultural Enterprise, 2010.】

黃千珮。〈？音樂對？族群會產生？心理作用之初探〉。國防大學「應用藝術提升精神戰力」研討會論文，2011。

【Huang, Chian-Pei. ” A Primary Investigation on the Psychological Co-relations between Music and Social Groups”, *Conference on The Efficacy of Applied Arts in Enhancing the Morale” Conference, National Defense University, 2011.*】

臺灣原住民族文化知識網。取自

<http://www.knowledge.ipc.gov.taipei/mp.asp?mp=cb01>

【Website Aboriginal Culture and Knowledge in Taiwan. Retrieved from <http://www.knowledge.ipc.gov.taipei/mp.asp?mp=cb01>】

蔡琰、臧國仁。〈新聞敘事結構：再現故事的理論分析〉，《新聞學研究》，第 58 期，1999：1-28。

【Tsai, Yean and Tsang, Kuo-Jen, “News as Narrative: A Theoretical Analysis of News Structure”, *Mass Communication Research* 58, 1999:1-28.】

蔡琰。《電視劇：戲劇傳播的敘事理論》。台北市：三民書局，2000。

【Tsai, Yean. *TV Series: The Narrative Theory for Theatrical Communication*.

Taipei: San Min, 2000.】

羅青。《什麼是後現代主義》。台北：台灣學生書局，1993。

【Lo, Ching. *What is Postmodernism?* Taipei: Student Books, 1993.】

Fredric Jameson。《後現代主義與文化理論》，唐小兵譯。台北：合志文化出版，2001。

【Fredric Jameson. *Postmodernism and Theories of Culture*, trans. by Xiaobing Tang. Taipei: Ho Zhi, 2001.】

Ihab Hassan。《後現代的轉向：後現代理論與文化論文集》，劉象愚譯。臺北：時報文化，1993。

【Ihab Hassan. *The Postmodern Turn: Essays in Postmodern Theory and Culture*, trans. by Xiang-Yu Liu. Taipei, Times Culture, 1993.】

Lisa Taylor, Andrew Willis。《大眾傳播媒體新論》，簡妙如等譯。台北：韋伯文化事業出版社，2002。

【Lisa Taylor, Andrew Willis, *Media Studies : Texts, Institutions and Audiences*, trans. by Miao-Ru Jian etc.. Taipei: Weber, 2002.】

Mieke Bal。《敘事學：敘事理論導論》，譚君強譯。北京：中國社會科學出版社，1995。

【Mieke Bal. *Narratology : Introduction to the Theory of Narrative*, trans. by Chun-Chian Tan. Peking: China Social Science Press, 1995.】